

SAPPORO HELP DESK for Foreign Residents

札幌外国人支援咨询窗口

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài Sapporo

がいこくじん そうだん まど ぐち

さっぽろ外国人相談窓口



さっぽろ す がいこくじん せいかつ なか こま ふ あん
札幌に住む外国人が、生活の中で困っていること、不安に
おも 思っていることを、解決できるようにお手伝いするところです。

The Help Desk provides consultation service on a variety of issues.

Open

げつようび きんようび
月曜日～金曜日 Monday-Friday 9:30～17:00

しゅくじつ ねんまつねん し やす
※祝日、年末年始（12/29-1/3）は休みです。
※Closed on national holidays and during the New Year's break(12/29 -1/3)

Place

さっぽろこくさい
札幌国際プラザ

Sapporo International Communication Plaza

さっぽろ し ちゅうおうく きた じょうにし ちようめ さっぽろ し とけいだい ましょうめん
札幌市中央区北1条西3丁目 MNビル3F (札幌市時計台の真正面)

MN Bldg. 3F, Kita 1 Nishi 3, Chuo-ku (Just in front of Sapporo Clock Tower)

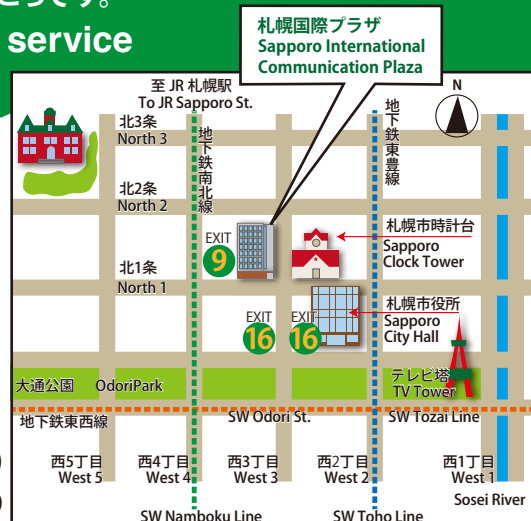
☎ 011-211-3678 ✉ soudan(a)plaza-sapporo.or.jp

Language

やさしい にほんご えいご ちゅうごくご ご たでんわつうやく つか たいおう げんご
やさしい日本語、英語、中国語、ベトナム語 ※その他電話通訳サービスを使って対応できる言語があります。

Simple Japanese, English, Chinese, Vietnamese

※Other languages are also available through telephone interpretation



「さっぽろくらしのガイド」ホームページを開設しました!

Please check our website "A Guide to Living in Sapporo"!



にほんご (日本語、やさしい日本語、英語、中国語、
かんこくご 韓国語、ベトナム語)

Japanese, Simple Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese

[https:// www.sapporolife.info](https://www.sapporolife.info)

がいこくじん さっぽろ せいかつ ひつよう じょうほう
外国人のみなさんが札幌での生活に必要な情報を
まとめています。

くやくしよ てつづ こ きんきゅう
区役所の手続き、子どものこと、緊急のとき、まずは
このホームページで調べてみましょう。

This website provides useful information for foreign residents such as administrative procedures, childcare, emergency contact information and so on.

It may have the answers to your questions!



たげんご とうろく
多言語ニュースレターも登録してください。
にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご
(日本語、英語、中国語、韓国語)

Please register for our multilingual news letter! (Japanese, English, Chinese, Korean)

<https://www.sapporolife.info/newsletter>



SAPPORO

さっぽろし 札幌市・(公財)札幌国際プラザ
City of Sapporo • Sapporo International Communication Plaza (SICPF)



さっぽろ市
02-A04-21-977
R3-2-732

SAPPORO HELP DESK for Foreign Residents

札幌外国人支援咨询窗口

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài Sapporo

さっぽろ外国人相談窓口



本咨询窗口旨在为各位外国人市民提供咨询与帮助，使得您在生活中遇到的问题能够顺利解决。

Tư vấn và hỗ trợ giải quyết các vấn đề trong cuộc sống

Open 星期一～星期五 **thứ hai～thứ sáu 9:30~17:00**

※节假日、新年假期 (12/29-1/3) 停止开放。

※Trừ ngày lễ, nghỉ tết (29/12-3/1)

Place 札幌国际交流中心

Trung tâm giao lưu quốc tế Sapporo

札幌市中央区北 1 条西 3 丁目 MN 大楼 3 楼 (札幌钟楼正对面)

Tầng 3, tòa nhà MN, Kita 1 Nishi 3, Chuo-ku, Sapporo

(Đối diện tháp đồng hồ Sapporo)

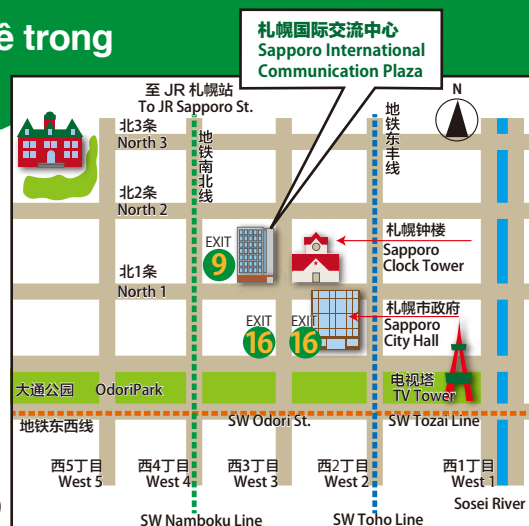
☎ 011-211-3678 ✉ [soudan\(a\)plaza-sapporo.or.jp](mailto:soudan(a)plaza-sapporo.or.jp)

Language

简明日语，英语，中文，越南语 ※部分其他语种可以通过电话翻译服务应对

Tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt

※Chúng tôi có dịch vụ phiên dịch qua điện thoại đối với các ngôn ngữ khác



“札幌生活指南”网站开设啦！

Vui lòng tham khảo trang Web “Hướng dẫn cuộc sống ở Sapporo”!



日语，简明日语，英语，中文，韩语，越南语

Tiếng Nhật, tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt

[https:// www.sapporolife.info](https://www.sapporolife.info)

网站汇集了对外国人市民有益的各类信息。

区役所的各类手续、和育儿相关的信息及紧急时的行动指南 等等，都可以在此查询。

Tổng hợp thông tin hữu ích cho người nước ngoài tại Sapporo như thủ tục ở tòa thị chính, nuôi dạy trẻ, trường học khẩn cấp, v.v... Hãy truy cập trang Web để tìm hiểu thêm thông tin!



请登录多语种邮件新闻

(日语，英语，中文，韩语)



“tin tức đa ngôn ngữ”

(tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn)

<https://www.sapporolife.info/newsletter>



札幌市・(公財)札幌国际交流中心
Thành phố Sapporo · Trung Tâm Giao Lưu Quốc Tế Sapporo

